

J e g y z ő k ö n y v

Készült: A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2022. augusztus 23-án, a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Iskola (Biatorbágy, Karinthy Frigyes u. 3.) épületében, 17 órakor megtartott üléséről.

Jelen vannak:

Bunth Edina	elnökhelyettes
Rack Ferencné	képviselő
Steer Ferenc	képviselő
Steiner Andrea	Bechtold Sváb Tájház vezető

Bunth Edina: Köszönti a megjelenteket. Az elnökhelyettes megállapítja, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat határozatképes, az ülést megnyitja és javaslatot tesz a jegyzőkönyv hitelesítőjére Rack Ferencné személyében.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzésével Rack Ferencné jegyzőkönyv-hitelesítőnek megválasztja.

Bunth Edina Javaslatot tesz a napirendre, a meghívóval megegyezően azzal, hogy az Egyebek napirendi ponton belül kerüljön megtárgyalásra a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola beruházása projekt kapcsán zajló közbeszerzési eljárás ajánlattételi határidejének meghosszabbítása, valamint a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola 2022. évi költségvetésének módosítása, ezt követően pedig a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2022. évi költségvetésének módosítása. A költségvetés-módosításokra azért van szükség, mert az iskola épületének oktatási funkciókkal történő bővítése keretében az új épület létesítéséhez szükséges kivitelezői közbeszerzési tenderen való műszaki tanácsadási tevékenység finanszírozása céljából működési célú pénzeszköz átadását kell biztosítani.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor), határozathozatal mellőzésével – a következő napirendek megtárgyalását fogadja el:

Napirend:

1. A Ritsmann iskola bővítése projekthez kapcsolódó eljárásrendről
2. A NNÖ és a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola között - működési célú pénzeszköz átadása céljából - kötetlen támogatási szerződésről
3. Az intézményvezetői ösztönzési kereset kiegészítéséről
4. A Német Nemzetiségi Hét programjainak támogatásáról
5. A Bechtold Sváb Tájház vezetőjének kéréséről a 2023. évi kitelepítési megemlékezéssel kapcsolatban
6. Egyebek
 - a.) a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola beruházása projekt kapcsán zajló közbeszerzési eljárás ajánlattételi határidejének meghosszabbításáról
 - b.) a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola 2022. évi költségvetésének módosításáról
 - c.) a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2022. évi költségvetésének módosításáról

1. A Ritsmann iskola bővítése projekthez kapcsolódó eljárásrendről

Előadó: elnökhelyettes

Bunth Edina: A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy és a Biatorbágyi Polgármesteri Hivatal között a „Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola felújítási, bővítési munkálatai” projekt kapcsán alkalmazandó eljárásrend elfogadását javasolja. Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és szavazásra teszi fel az eljárásrendet.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 70/2022.(VIII. 23.) NNÖ határozata

A Ritsmann iskola bővítése projekthez kapcsolódó eljárásrendről

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a „Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola felújítási, bővítési munkálatai” projekt kapcsán alkalmazandó és jelen határozat mellékletét képező eljárásrendet elfogadja.

Az eljárásrendet a jegyzőkönyv melléklete tartalmazza.

2. A NNÖ és a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola között - működési célú pénzeszköz átadása céljából - kötendő támogatási szerződésről

Előadó: elnökhelyettes

Rack Ferencné: Az Iskola 8.500.000,-Ft működési célú pénzeszközt biztosít, egyéb, normatíván kívüli bevételeinek terhére, a Fenntartó részére, a Biatorbágy, Karinthy F. u. 4. építési telken meglévő iskolaépület oktatási funkciókkal történt bővítés-új épületének létesítéséhez szükséges kivitelezői közbeszerzési tenderen való műszaki tanácsadás tevékenység finanszírozására. A vonatkozó pénzeszköz-átadásról szóló megállapodás tervezet jóváhagyását kéri és javasolja.

Bunth Edina: Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és a megállapodást teszi fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 71/2022.(VIII. 23.) NNÖ határozata

A Német Nemzetiségi Önkormányzat és a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola között - működési célú pénzeszköz átadása céljából - kötendő támogatási szerződésről

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy között létrejövő, pénzeszköz átadásról szóló és jelen határozat mellékletét képező megállapodást jóváhagyja.

A megállapodás a jegyzőkönyv mellékletét képezi.

3. Az intézményvezetői ösztönzési kereset kiegészítésről

Előadó: elnökhelyettes

Bunth Edina: Ismerteti az elnök asszony által jegyzett előterjesztést.

Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és az általa ismertett javaslatot teszi fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 72/2022.(VIII. 23.) NNÖ határozata

Az intézményvezetői ösztönzési kereset kiegészítésről

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a 2022/23-as tanévre vonatkozóan (2022. augusztus 1 – 2023. július 31-ig) bruttó 101.500 Ft ösztönzési keresetkiegészítést biztosít a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola igazgatója részére. A keresetkiegészítés mértékének havi összege megegyezik a vetítési alap felső összegével.

4. A Német Nemzetiségi Hét programjainak támogatásáról

Előadó: elnökhelyettes

Rack Ferencné: Tájékoztatásul elmondja, hogy zajlanak a Német Nemzetiségi Hét programjaihoz kapcsolódó előkészületek.

- A Ritsmann iskola tanulói számára szervezett programok: boule játékok, tánccház, helytörténeti séták, kirándulások.
- Német Nemzetiségi kórusok meghívása (Dunaharaszti, Zsámbék, Herend, Etyek, Biatorbágy)
- Polkadélután a tájházban helyi és vendég zenekarok közreműködésével.
- Mariazell-i zárándoklat szeptember 17-18-án.

Kéri, hogy nyújtsanak támogatást 150 eFt összegben a programok lebonyolításához.

Bunth Edina: Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és az elhangzott javaslatot teszi fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 73/2022.(VIII. 23.) NNÖ határozata

A Német Nemzetiségi Hét programjainak támogatásáról

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a Német Nemzetiségi Hét programjainak lebonyolításához a 2022. évi költségvetése terhére 150.000.-Ft fedezetet biztosít.

5. A Bechtold Sváb Tájház vezetőjének kéréséről a 2023. évi kitelepítési megemlékezéssel kapcsolatban

Előadó: elnökhelyettes

Steiner Andrea: Javasolja a 2023. évi kitelepítési megemlékezéshez kapcsolódóan gyermekrajz kiállítás megszervezését, melyhez kéri a Ritsmann iskola együttműködését.

Bunth Edina: Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és szavazásra teszi fel a javaslatot.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 74/2022.(VIII. 23.) NNÖ határozata

A Bechtold Sváb Tájház vezetőjének kéréséről a 2023. évi kitelepítési megemlékezéssel kapcsolatban

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy támogatja, hogy a 2023. évi kitelepítési megemlékezéshez kapcsolódóan gyermekrajz kiállítás kerüljön megszervezésre a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola együttműködésével.

6. Egyebek

a.) a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola beruházása projekt kapcsán zajló közbeszerzési eljárás ajánlattételi határidejének meghosszabbításáról

Rack Ferencné: A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola beruházása projekt kapcsán zajló közbeszerzési eljárás ajánlattételi határidejének meghosszabbítása vált szükségessé. A Közbeszerzési Hatóságnak fizetendő eljárás meghosszabbítási díj 80.000 Ft, melynek elfogadását kéri és javasolja.

Bunth Edina: Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és az elhangzott javaslatot teszi fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 75/2022.(VIII. 23.) NNÖ határozata

a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola beruházása projekt kapcsán zajló közbeszerzési eljárás ajánlattételi határidejének meghosszabbításáról

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola beruházása projekt kapcsán zajló közbeszerzési eljárás ajánlattételi határidejének meghosszabbításához a Közbeszerzési Hatóság részére, az eljárás meghosszabbítási díjára 80.000 Ft-ot biztosít.

b.) a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola 2022. évi költségvetésének módosításáról

Rack Ferencné: A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy között létrejött, pénzeszköz átadásról szóló megállapodásban rögzített összeg szerint a Ritsmann iskola költségvetésének módosítása szükséges.

Bunth Edina: Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és az iskola költségvetésének módosítását teszi fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
76/2022.(VIII. 23.) NNÖ határozata**

a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola 2022. évi költségvetésének módosításáról

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola 2022. évi költségvetéséről szóló 17/2022.(II.16.) határozatát az alábbiak szerint módosítja:

A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola épületének oktatási funkciókkal történő bővítése keretében az új épület létesítéséhez szükséges kivitelezői közbeszerzési tenderen való műszaki tanácsadási tevékenység finanszírozása céljából a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy részére a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola 8.500.000,-Ft működési célú pénzeszközt biztosít, ezáltal a költségvetésének módosítása szükséges a következők szerint:

- | | |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------|
| - Egyéb szolgáltatások (K337) | -8.500.000,- Ft |
| - Működési célú pénzeszköz átadás államháztartáson belül (K506) | +8.500.000,- Ft |

c.) a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2022. évi költségvetésének módosításáról

Rack Ferencné: A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola és a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy között létrejött, pénzeszköz átadásról szóló megállapodásban rögzített összeg szerint a Német Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének módosítása szükséges, azaz 8.500.000,-Ft működési célú pénzeszközzel szükséges megemlíteni a Német Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésének főösszegét.

Bunth Edina: Amennyiben kérdés, hozzászólás, egyéb javaslat nincs, a vitát lezárja és a nemzetiségi önkormányzat költségvetésének módosítását teszi fel szavazásra.

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy – 3 igen, azaz egyhangú szavazás mellett (3 fő képviselő volt jelen a szavazáskor) – a következő határozatot hozza:

**Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy
77/2022.(VIII. 23.) NNÖ határozata**

**a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy 2022. évi költségvetésének
módosításáról**

A Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy a 19/2022. (II.16.) határozatával elfogadott 2022. évi költségvetését az alábbiak szerint módosítja:

A Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola épületének oktatási funkciókkal történő bővítése keretében az új épület létesítéséhez szükséges kivitelezői közbeszerzési tenderen való műszaki tanácsadási tevékenység finanszírozása céljából a Német Nemzetiségi Önkormányzat Biatorbágy részére a Ritsmann Pál Német Nemzetiségi Általános Iskola 8.500.000,- Ft működési célú pénzeszközt biztosít, ezáltal a költségvetésének főösszegét megemeli az alábbiak szerint:

- | | |
|-----------------------------------------------------------|-----------------|
| - Működési célú pénzeszköz átvétel államháztartáson belül | +8.500.000,- Ft |
| - Szakmai szolgáltatások | +8.500.000,- Ft |

Bunth Edina: Több hozzászólás, észrevétel, javaslat nem lévén megköszöni a munkát, az ülést bezárja.


Bunth Edina
elnökhelyettes




Rack Ferencné
jegyzőkönyv-hitelesítő